# 1897-05-04

**FACTS**

Document type:
Lettercard

Sender's location:
Stockholm

Sender info (seal, address, etc.):
Sendt på vej til Stockholm.

Recipient's location:
Rosenvænget

Mentioned people:
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard
Signe Skovgaard

Archive:
Mappe 54 nr. 2

**TRANSCRIPTION**

Mappe 54, brev nr. 2

På vej til Stockholm 4. Maj 1897

Vi nærmer os Stockholm 4-5-97. Kl 6 morgen.

Kjære Agnete! Mon Du har fået mit brevkort fra igår. Jeg gav det ud af vinduet til en betjent, da vi rullede fra 1ste station efter Malmø. I dag er Sverig morsommere, i går var det de uendelige triste skove med søer imellem ingen fri horisont, i dag er højderne så store at man af og til ser ud over, og klippegrunden gjør sig mere gældende af og til, men birken er ikke grønsløret som i Skåne, den har kun den første tone, rødlig med grønt skær. Det er jo meget behageligt at kunne ligge mellem lagner og få vasket sig ordentligt i toget. Da jeg skulde skrælle den første apelsin fandt jeg et S skåret i barken, nu runkent. Det var altså Signes apelsin fra Fasters gilde. I nat drømte jeg at billederne tildels var hængt op førend jeg kom, og det på den [?] maner, på vægge der var sat så langt frem så den store sal blev en smal gang. At de havde gjort dem (væggene) blå og hvide istedenfor gule, var ikke så slemt, derimod nok, at de havde tøjret en bjørn midt i den smalle gang og at den fik besøg af en løve, hvorpå jeg retirerede. Mange hilsner til alle, god lykke med regimentet og med trøsken. Nu ses landsteder og sligt som tyder på at vi nærmer os staden. Jeg mener dog vi har en time tilbage, det er måske et slags Rungsted. Din mand.

|Stockholm. Vel ankommen. Sløret solskin. Brasen modtog på Banegården. Nu har jeg nyt et æg og 1 kop The.|

# KORTBREF.

STOCKHOLM 4 SVERIGE 10 ÖRE

Fru Agnete Skovgaard
Rosenvængets Hovedvej 27
Kjöbenhavn Ø
Danmark




SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 54 Nr. 21

5.5.97.

Vi nærmer os Stockholm 4–5–97. Kl 6 morgen.
Kjære Agnets! mon Du har fået mit brevkort fra igår.
Jeg gav det ud af vinduet til en betjent, da vi rullede
fra 1ste station efter Malmö. I dag er Sverig morsommere,
igår var det de uendelige triste skove med söer imellem
ingen fri horisont, i dag er höjderne saa store at man
af og til ser ud over, og klippegrunden gjör sig mere
gældende af og til, men birken er ikke grönslöret som
i Skåne, den har kun den förste tone, rödlig med
grönt idær. Det er jo megt behageligt at kunne ligge
mellem lagner og faa vasket sig ordentligt i toget. Da jeg
skulde skrælle den förste apelsin fandt jeg et S skåret
i barken, nu reenkent. Det var alt saa Sigms apelsin fra
Fastens gilde. I nat drömte jeg at billederne tildels
var hængt op förend jeg kom, og det paa den horibleste
maner, paa vægge der var sat saa langt frem, saa den
store sal blev en smal gang. At de havde gjort dem
(væggene) blaa og hvide istedenfor gule, var ikke saa slemt,
derimod nok, at de havde töjret en björn midt i den smalle
gang og at den fik besög af en löve, hvorpaa jeg reti wade.
Mange hilsner til alle, god lykke med regimentet og mod
trösken. Nu ses landsteder og sligt som tyder paa at
vi nærmer os staden. Jeg mener dog vi har en time tilbage,
det er maske et slags Rungsted. Din Mand.
Stockholm. Vel ankommen. Slöret solskin. Brasen
modtog paa Banegården. Nu har jeg [illegible] et æg 1 kop The-